

# ● Saint-Lambert Vivre

Votre bibliothèque  
se démarque

p. 4

Avant de jeter,  
pensez à trier!

p. 5

Votre équipe du génie:  
façonner notre ville

p. 10

Semaine de relâche  
et camps de jour

p. 11

## Budget 2024:

### « On commence à voir la lumière... »

p. 6



# Dans ce numéro...

MOT DE LA MAIRESSE

Des sujets d'intérêt

p. 3

ACTUALITÉS

Des nouvelles de votre ville

p. 4

DOSSIER

BUDGET 2024:  
« On commence à voir la lumière... »

p. 6

CALENDRIER

Une foule d'activités à ne pas manquer!

p. 8

RENCONTRE

Votre équipe du génie

p. 10

VIE CITOYENNE

Bon à savoir!

p. 11

ENGLISH VERSION

Some news about your city

p. 13

## Dates importantes

### Séances ordinaires du conseil municipal

Lundis **12 février** et **18 mars**, à 19 h 30, au centre multifonctionnel

### Échéance pour le premier versement de taxes

Lundi **12 février**

### Fin de l'interdiction de se stationner de nuit dans la rue lors d'opérations de déneigement

Dimanche **31 mars**

### Pâques

Vendredi **29 mars** et lundi **1<sup>er</sup> avril**

Les services administratifs seront fermés.

La collecte de déchets aura lieu comme prévu dans le secteur 1.

La bibliothèque sera fermée les **31 mars** et **1<sup>er</sup> avril**.

### Inscriptions aux activités de loisirs

À compter du mardi **19 mars**, à 19 h, par Internet

À compter du jeudi **21 mars**, à 8 h 30, au comptoir



## Nous joindre

Si vous avez des questions ou des commentaires sur les activités et les services offerts par la Ville de Saint-Lambert, n'hésitez pas à communiquer avec nous.



**Service aux citoyens**  
600, avenue Oak



**Courriel**  
[info.citoyens@saint-lambert.ca](mailto:info.citoyens@saint-lambert.ca)



**Téléphone**  
450 672-4444

Le magazine *Vivre Saint-Lambert* est réalisé par la Ville de Saint-Lambert. Il est distribué gratuitement dans tous les foyers lambertois.

Un dépôt légal est fait à Bibliothèque et Archives nationales du Québec.

Pour des questions ou des commentaires, écrivez-nous à [communications@saint-lambert.ca](mailto:communications@saint-lambert.ca).

**Photo de couverture:**  
Catherine Lefebvre

**Autres photos:**  
Jacques Frenette, Robert Laflamme et Catherine Lefebvre

**Rédaction:**  
Division des communications de la Ville de Saint-Lambert  
Marie-Élaine Proulx, rédactrice pigiste

**Production graphique:** Pilon Design

**Impression:** Héon & Nadeau

**Distribution:** Postes Canada

**Révision:** Stéphanie Tétreault

**Traduction:** Leslie Macdonald





## Chère concitoyenne, Cher concitoyen,

C'est avec fierté que je vous annonce que l'année 2024 a bien débuté pour Saint-Lambert!

Notre Plan d'urbanisme a enfin franchi avec succès l'étape du registre d'opposition, le 18 janvier dernier. Cela signifie qu'il ne nous reste qu'à obtenir l'approbation de l'Agglomération de Longueuil quant à la conformité de nos règlements à son Schéma d'aménagement pour que l'ensemble de notre refonte entre en vigueur. Cette dernière étape ne devrait pas tarder.

La mise à jour de nos outils d'urbanisme permettra un certain redéveloppement de notre ville, dans le respect de son patrimoine, de son identité propre et de la protection de l'environnement. Elle permettra aussi des avancées nouvelles, demandées par notre communauté depuis longtemps. Je tiens à remercier nos concitoyens pour leur appui à ce projet de longue haleine. Je salue également l'engagement et le dévouement des équipes de la Ville, particulièrement celles du Service de l'urbanisme, des permis et de l'inspection ainsi que du Service du greffe, dans le processus de refonte. Finalement, je tiens à souligner la résilience et la solidarité de mes collègues du conseil municipal tout au long de l'exercice, entrepris dès le début de notre mandat.

Je profite de l'occasion pour vous donner des nouvelles de quelques projets qui progresseront en 2024, à notre plus grande satisfaction :

### Le Temple maçonnique

L'entente tripartite entre la Ville, le propriétaire actuel et un nouvel acheteur potentiel chemine, comme prévu en septembre 2023. Le plan d'implantation du projet de l'acheteur potentiel sera très prochainement soumis au conseil municipal pour décision. Nous espérons vivement que la saga entourant cette propriété située au cœur de notre village, qui dure depuis 25 ans, sera réglée sous peu.

### L'hôtel de ville

Nous avons obtenu les recommandations de professionnels au sujet de la structure et des systèmes mécaniques et électriques du bâtiment. Nous entreprenons en ce début d'année, pour conclusion à la fin d'avril, l'analyse du contexte historique et patrimonial de l'immeuble, avec l'aide de la firme EVOQ Architecture. Il s'agira du dernier volet des expertises requises afin que le conseil municipal prenne une décision éclairée quant à la suite des choses.

### La piscine Alexandra

Nous sommes en attente de la réponse à notre demande de subvention auprès du gouvernement du Québec pour financer les coûts pour la reconstruire. Entretemps, nos équipes préparent une conception préliminaire qui sera soumise à une consultation citoyenne au cours des prochaines semaines.

### La quote-part payée par Saint-Lambert à l'Agglomération de Longueuil

Nous maintenons notre désaccord au sujet de l'interprétation faite par la Ville de Longueuil du *Règlement sur le partage des dépenses mixtes*. Tel que je l'ai soulevé plusieurs fois au cours de la dernière année, les dépenses de nature locale engagées par Longueuil ne devraient pas être comptabilisées comme des dépenses mixtes pour nous être facturées. Il s'agit là d'une qualification erronée que Longueuil se doit de corriger.

J'en suis convaincue : 2024 sera une excellente année pour notre ville. Je vous remercie à l'avance pour votre confiance.

À très bientôt!

### Pascale Mongrain

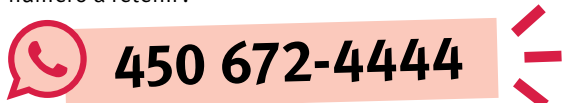
Mairesse

# Des nouvelles de votre ville



## Plusieurs services, un seul numéro!

Besoin d'un permis? Une question sur vos taxes? À la recherche d'une activité? Désormais, un seul numéro à retenir:



Afin de mieux vous servir, nous avons récemment revu le fonctionnement de notre service à la clientèle en mettant en place un guichet téléphonique centralisé. Peu importe votre demande, vous êtes maintenant invités à appeler la ligne générale de la Ville. Un menu automatisé vous accueillera pour vous diriger directement à la bonne ressource.

En tout temps, vous pouvez aussi vous adresser à la réceptionniste, qui peut répondre aux principales demandes courantes et vous accompagner dans vos besoins avec la municipalité.

Un tel guichet unique a pour but de simplifier l'expérience des citoyens avec la Ville en ayant un seul canal de communication, mais surtout de leur offrir un service plus rapide et efficace.

N'hésitez pas à communiquer avec nous : nous nous ferons un plaisir de vous répondre!

## Votre bibliothèque se démarque!

La bibliothèque de Saint-Lambert s'est vu accorder le ruban jaune de niveau 5, la plus haute distinction possible, pour la qualité de ses services offerts à la population, dans le cadre du programme BiblioQUALITÉ. Ce programme est une initiative de l'Association des bibliothèques publiques du Québec et du Réseau BIBLIO du Québec.

### UNE BIBLIOTHÈQUE DE QUALITÉ, C'EST QUOI?

-  Une collection riche et renouvelée
-  Une équipe qualifiée répondant à vos besoins
-  Des horaires élargis
-  Des places assises en nombre suffisant et tous
-  De l'espace pour toutes et tous

Avec une note globale de 91 %, tous ces indicateurs sont situés à un haut niveau pour notre bibliothèque. Cette reconnaissance reflète les efforts déployés pour en faire un lieu de culture de proximité ouvert à toutes et à tous.

Venez dès maintenant découvrir votre bibliothèque et tout ce qu'elle a à vous offrir!

## Emplois d'été : Saint-Lambert recrute!

Chaque année, durant la saison estivale, des étudiants rejoignent l'équipe municipale, notamment pour composer l'ÉCO Brigade, pour agir comme patrouilleurs à l'urbanisme, pour apporter un coup de main sur les chantiers routiers ou pour effectuer un stage dans certains domaines. Du côté des loisirs, ce sont près de 30 étudiants qui chaussent leurs souliers d'animateurs de camps de jour et d'accompagnateurs pour enfants à besoins particuliers, et 60 autres qui assument le rôle de sauveteurs.

Travailler dans une municipalité à titre d'étudiant, c'est l'occasion d'acquérir une belle expérience de travail enrichissante et pertinente. C'est une opportunité en or de découvrir le secteur public et de mettre la main à la pâte dans des projets variés qui font une différence dans la communauté et qui contribuent à améliorer la qualité de vie de la population.

Les possibilités d'apprentissage sont nombreuses et certains se découvrent parfois des intérêts insoupçonnés qui orienteront leur carrière future. Ça vous intéresse? Ou encore vous connaissez un jeune qui pourrait y être intéressé? Restez à l'affût des possibilités d'emplois au [saint-lambert.ca/emplois](http://saint-lambert.ca/emplois). Vous pouvez également nous envoyer directement votre candidature à [dotation@saint-lambert.ca](mailto:dotation@saint-lambert.ca).

**Faites partie de notre équipe!**



# Avant de jeter, pensez à trier !

L'arrivée d'une nouvelle année rime souvent avec bilan. Afin de commencer 2024 du bon pied, pourquoi ne pas en profiter pour faire le point sur notre production de matières résiduelles et sur la manière dont nous les gérons?

D'autant plus que, depuis le printemps 2022, tout le monde à Saint-Lambert a son bac brun! L'impact de cette implantation a changé positivement la quantité de déchets que nous produisons collectivement.

**En 2023, seulement 47 % des matières générées par les ménages lambertois ont été dirigées vers les sites d'enfouissement. C'est 15 % de moins qu'avant l'arrivée du bac brun.**

Vous pourriez cependant être surpris d'apprendre que, même si ce résultat est encourageant, il est important de continuer nos efforts. En effet, selon le nouveau Plan métropolitain de gestion des matières résiduelles de la Communauté métropolitaine de Montréal, l'objectif est de réduire de 10 % les matières envoyées au site d'enfouissement pour 2030.

## Bien trier

Comment faire pour renverser la tendance? Tout simplement en améliorant notre façon de trier nos déchets. D'abord, environ 50 % de vos matières résiduelles peuvent être mises au bac brun. Actuellement, nous sommes à 25 %. Ce qui veut dire que nous sommes encore trop nombreux à jeter ce qui devrait se retrouver dans le bac brun.

Sur le plan du recyclage, nous avons envoyé au centre de tri 90,93 kg/hab./an. À titre de comparaison, l'année dernière, c'était 97,1 kg/hab./an qui ont été envoyés par les Lambertois au centre de tri. Ainsi, il est possible d'affirmer que la participation à la collecte sélective est assez stable au fil des années. Si vous n'êtes pas certain de ce que vous pouvez mettre dans vos bacs, téléchargez l'application mobile *Ça va où?* de RECYC-QUÉBEC pour vous aider dans votre tri quotidien.

Lorsque le tri est bien fait, on devrait retrouver dans notre bac de déchets uniquement les matières suivantes :

- |   |   |
|---|---|
| <b>Certains papiers et cartons</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cartons enduits d'aluminium ou de plastique</li> <li>• Papier carbone et papier photo</li> <li>• Emballages composés de plusieurs matières</li> <li>• Essuie-tout mouillés par un produit de nettoyage</li> </ul>  |
| <b>Certains plastiques rigides et souples</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Divers articles en PVC ou en vinyle</li> <li>• Emballages moulés et de composition métallique (barres de céréales, chocolat, chips, etc.)</li> <li>• Cordes (nylon, à linge, pour balles de foin, etc.)</li> <li>• Tout plastique portant le n°6</li> <li>• Styromousse</li> <li>• Gants en caoutchouc ou en nitrile</li> <li>• Cintres à vêtement en plastique</li> </ul> |
| <b>Certains objets en verre et en céramique</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vaisselle en céramique</li> <li>• Verres à boire en verre</li> <li>• Fibre de verre</li> </ul>   |
| <b>Autres</b>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Produits cosmétiques</li> <li>• Litières d'animaux</li> <li>• Serviettes hygiéniques, couches et autres produits sanitaires</li> </ul>   |

## Réduire à la source

La réduction à la source est également une façon de diminuer la quantité de matières résiduelles que nous produisons. Pour ce faire, nous vous proposons différentes solutions :

- **Réduisez les emballages :** favorisez l'achat de produits en vrac ou peu emballés;
- **Donnez une seconde vie aux objets :** donnez à des organismes ou vendez vos objets qui ne servent plus;
- **Évitez les produits jetables à usage unique :** pensez à des produits durables à utilisations multiples comme les rasoirs, les tasses à café réutilisables, les produits d'hygiène et couches réutilisables, etc.;
- **Consommez de façon responsable :** empruntez au lieu d'acheter, réparez au lieu de jeter ou interrogez-vous sur vos besoins avant d'acheter.

Grâce au bon tri et à quelques changements dans vos habitudes de consommation, il y a fort à parier qu'il ne vous restera presque rien à mettre à la poubelle !





## BUDGET 2024

## « On commence à voir la lumière... »

Ces mots sont ceux de la mairesse de Saint-Lambert lorsqu'on lui demande de résumer l'état de la situation à la suite de la récente adoption du budget 2024 par les élus de la Ville. « Mais... c'est fragile, s'empresse d'ajouter Pascale Mongrain. Et les défis sont nombreux. » Quels sont ces défis, exactement? Où en sont les finances de la Ville? Quelles sont les grandes lignes de ce budget? Nous avons des réponses.

D'entrée de jeu, il est important de rappeler, comme le souligne la mairesse, que la situation financière de la Ville était plus que précaire lorsque son administration est entrée en fonction. Elle explique que la municipalité ne disposait alors d'aucun coussin financier et que les coupes dans les dépenses avaient été tellement considérables au cours des années suivant la défusion d'avec Longueuil qu'« il ne restait tout simplement plus de viande autour de l'os ». Or, ces compressions, échelonnées sur de nombreuses années, se sont faites au détriment des services offerts aux citoyens et de l'entretien des infrastructures. Il était devenu impératif de réinvestir à l'échelle locale et c'est le choix qu'ont fait les élus.

### Une gestion responsable et rigoureuse

Le budget 2024 de la Ville de Saint-Lambert s'établit donc à 70 237 012 \$. Il inclut les taxes foncières pour les services de Saint-Lambert, de l'agglomération de Longueuil et de la Communauté métropolitaine de Montréal. La hausse du compte de taxes se chiffre à 4,95 %.

**« Notre gestion rigoureuse des deux dernières années, combinée à une conjoncture budgétaire favorable et à une hausse moins élevée que prévu de la quote-part de l'agglomération, nous offre une certaine marge de manœuvre pour prendre soin de notre ville. »**

– Pascale Mongrain, mairesse



### Des services de qualité aux citoyens

L'exercice budgétaire 2024 permet notamment d'investir dans les infrastructures et dans les services aux citoyens ayant largement souffert des réductions de dépenses des dernières années. Des ressources additionnelles sont par exemple prévues dans les secteurs suivants :



#### TRAVAUX PUBLICS

Augmentation du nombre de semaines de travail des cols bleus temporaires pour l'entretien et la réparation des infrastructures et la maintenance de la canopée urbaine



#### URBANISME

Pérennisation d'un poste de chef des permis et de l'inspection et ajout de stagiaires afin d'améliorer la qualité et le temps de réponse du service aux citoyens



#### GÉNIE

Ajout d'un poste de chargé de projets qui permettra de réaliser plus de travaux de réfection d'infrastructures et de demandes de subvention



#### TRANSPORT EN COMMUN

Élargissement à tous les aînés de la gratuité du transport en commun en leur offrant des titres mensuels « Accès 65 Hors pointe »

Les différents projets planifiés pour l'année en cours peuvent être consultés sur le site web de la Ville : [saint-lambert.ca/planification-des-projets](http://saint-lambert.ca/planification-des-projets).



**Plus de détails?**

Consultez le budget dans son intégralité au [saint-lambert.ca/budget](http://saint-lambert.ca/budget).

**Un avenir prometteur, mais pas sans défis**

Aujourd’hui, bien que tout ne soit pas rose, le contexte est encourageant, ce qui permet à la Ville de présenter sa plus faible hausse de taxes depuis l’arrivée en poste du conseil municipal actuel. Toutefois, tout cela est fragile; la situation financière présente encore des enjeux de taille. L’administration en place doit poursuivre ses efforts, considérer chaque dépense et explorer de nouvelles opportunités afin de consolider les finances de la Ville, notamment en ce qui concerne la quote-part de l’agglomération de Longueuil, sur laquelle la Ville n’a aucun contrôle. Il ne s’agit donc pas d’un acquis.

Madame Mongrain souligne enfin que son message de 2024 parlera d’équilibre. En effet, l’enjeu est de trouver le point d’équilibre entre les besoins exprimés par les citoyens, les services à adapter ainsi que les infrastructures à renouveler et moderniser, tout en limitant les dépenses. «Mais nous sommes confiants. Nous avons espoir de pouvoir stabiliser notre santé financière», conclut la mairesse.

*Les revenus et les dépenses se répartissent dans ces grandes catégories. Pour des données plus détaillées, visitez notre site Internet.*

| REVENUS                            |  | \$                | %            |
|------------------------------------|--|-------------------|--------------|
| Taxe foncière Saint-Lambert        |  | 24 309 777        | 34,6         |
| Taxe foncière Agglomération et CMM |  | 28 003 801        | 39,9         |
| Paiement comptant progressif       |  | 4 000 000         | 5,7          |
| Droits de mutation                 |  | 4 000 000         | 5,7          |
| Culture et loisirs                 |  | 1 558 020         | 2,2          |
| Subventions                        |  | 2 824 204         | 4,0          |
| Autres sources                     |  | 5 541 210         | 7,9          |
| <b>Total</b>                       |  | <b>70 237 012</b> | <b>100,0</b> |

| DÉPENSES                                |  | \$                | %            |
|---|--|-------------------|--------------|
| Quotes-parts Agglomération et CMM       |  | 28 003 801        | 39,9         |
| Contributions de l'employeur            |  | 3 766 088         | 5,4          |
| Service de la dette                     |  | 7 344 072         | 10,5         |
| Paiement comptant progressif            |  | 4 000 000         | 5,7          |
| Culture et loisirs                      |  | 4 554 326         | 6,5          |
| Urbanisme                               |  | 1 200 869         | 1,7          |
| Travaux publics, génie et environnement |  | 14 724 238        | 21,0         |
| Conseil municipal                       |  | 380 204           | 0,5          |
| Administration                          |  | 6 263 414         | 8,8          |
| <b>Total</b>                            |  | <b>70 237 012</b> | <b>100,0</b> |



# Une foule d'activités à ne pas manquer!

Pour le programme complet des activités, les descriptions détaillées et les modalités d'inscription, visitez le [saint-lambert.ca/calendrier](http://saint-lambert.ca/calendrier).



**DIMANCHE 4 FÉVRIER**

## Les Mécanos

🕒 15h | 📍 Centre multifonctionnel  
 💡 Billet requis (13 \$)

Deux mécanos tentent par tous les moyens de peaufiner l'invention qui les rendra célèbres! Ce spectacle musical dédié aux familles amènera le public de surprise en catastrophe, du rire au fou rire, avec ces deux incorrigibles rêveurs de la clé à molette.



## Séance de lecture facilitée avec un chien (5 à 12 ans)

📅 Jeudi 15 février, 18h  
 📅 Lundi 4 mars, 14h  
 📅 Dimanche 17 mars, 10h 30  
 📍 Bibliothèque | 💡 Inscription requise

Lors de cette séance de zoo-lecture par Margaux Willame de Pattes & Crayons, votre enfant pourra vivre un moment enrichissant dans lequel il développera les habiletés reliées à la lecture en compagnie d'un ami poilu.

## Conférences et séances d'information

- 📍 Bibliothèque | 💡 Inscription requise
- 📅 Lundi 5 février, 14h : *Aînés et fiscalité*
  - 📅 Mardi 20 février, 18h 30 : *Comment faire l'éducation financière des enfants*
  - 📅 Samedi 9 mars, 14h : *Devenir femme à vélo*
  - 📅 Mardi 12 mars, 18h : *Les principaux types de revenus pour les aînés*
  - 📅 Jeudi 21 mars, 19h : *Conférence sur l'écoanxiété*
  - 📅 Mardi 26 mars, 18h 30 : *Protection du consommateur : connaître mes droits*
  - 📅 Mercredi 27 mars, 18h 30 : *Apprivoiser l'impôt*



## PLAISIRS D'HIVER

**SAMEDI 17 FÉVRIER**

### Plaisirs d'hiver

🕒 11h à 15h  
 📍 Country Club de Montréal

Venez célébrer avec nous les plaisirs de l'hiver lors de cette journée de sports et d'activités en plein air! Hot-dogs (\$), café et chocolat chaud seront également disponibles. Apportez votre tasse!

**VENDREDIS 16 FÉVRIER ET 15 MARS**

### Les matinées des retraités

🕒 9h 30 | 📍 Bibliothèque  
 💡 Inscription requise

Ces matinées sont réservées aux retraités et aux aînés. Accédez à la bibliothèque en dehors des heures d'ouverture et participez à une activité conçue pour vous!

**TOUT LE MOIS DE MARS**

### StationContes (6 à 12 ans)

🕒 Durant les heures d'ouverture  
 📍 Bibliothèque

Invitez vos enfants à voyager dans un monde de contes magiques grâce aux StationContes interactives! Leur apparence attrayante et les boutons lumineux inciteront les jeunes lecteurs à participer activement aux histoires. Une manière divertissante de se faire raconter une histoire vous attend!

#### StationConte 1:

*La forêt enchantée (la Grenouille)*

#### StationConte 2:

*Les animaux merveilleux (le Chat)*

**SAMEDIS 24 FÉVRIER, 23 MARS ET 20 AVRIL**

### Marché fermier d'hiver du Vieux Saint-Lambert

🕒 9h à 12h  
 📍 Centre multifonctionnel

Venez rencontrer des producteurs régionaux et découvrez leur offre variée de produits savoureux.





**Ciné-famille**

📍 Bibliothèque

📅 **Vendredi 9 février**, 14 h :  
*Super Mario Bros*📅 **Dimanche 18 février**, 14 h :  
*Ruby Gillman, la jeune kraken*📅 **Vendredi 8 mars**, 13 h 30 :  
*Élémentaire*📅 **Vendredi 8 mars**, 15 h 15 :  
*La petite sirène*

Installez-vous confortablement et profitez d'un moment cinéma en famille avec notre projection de films, idéale pour les petits et les grands!

**Ciné-découverte**

📍 Bibliothèque

📅 **Mardi 13 février**, 19 h et  
**lundi 19 février**, 14 h :  
*Dans un élan*📅 **Judi 7 mars**, 18 h :  
*L'étoile du Nord*📅 **Vendredi 8 mars**, 14 h 30 et  
**lundi 11 mars**, 14 h 30 :  
*À pleine voix***MARDI 5 MARS****Tournoi de Mario Kart**  
(6 à 13 ans)🕒 13 h à 16 h | 📍 Bibliothèque  
🔑 Inscription requise

Préparez vos carapaces et venez vous affronter sur la piste de course de *Mario Kart* sur Nintendo Switch pour découvrir celui ou celle qui remportera la coupe!

**JEUDI 7 MARS****Tournoi de Just Dance**  
(6 à 13 ans)🕒 13 h à 16 h | 📍 Bibliothèque  
🔑 Inscription requise

Préparez-vous à bouger et à danser lors du tournoi de *Just Dance*! Qui sera couronné le roi ou la reine de la piste de danse?

**VENREDI 8 MARS****Le périple de Laurette et Arlette** (4 à 10 ans)🕒 14 h | 📍 Centre multifonctionnel  
🔑 Billet requis (13 \$)

Les voyageuses du temps et du tempo, Laurette et Arlette, transportent les curieux dans un univers parallèle. Au fil de l'histoire, les musiciennes excentriques dévoilent une panoplie d'instruments qui accompagnent les chansons, les routines de danse, de jonglerie et de magie.

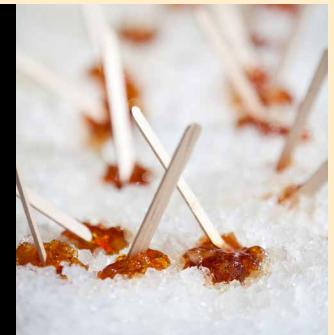
**SAMEDI 16 MARS****Bestiaire son et lumière** (6 à 10 ans)🕒 10 h 30 | 📍 Bibliothèque  
🔑 Inscription requise

L'autrice Josée Bournival a besoin de toi! L'univers fantastique de sa série *Zalou* regorge de cristaux et de créatures étranges. Dans cet atelier, tu pourras découvrir la série et dessiner un hybride de ton cru. Ta création pourrait se retrouver en vedette dans le bestiaire que Josée va créer.

**SAMEDI 6 AVRIL****Cabane à sucre**

🕒 11 h à 15 h | 📍 Parc du Village

Venez vous sucrer le bec en dégustant de la tîre d'érable (\$), tout en plongeant dans l'ambiance du temps des sucres avec musique et animation sur place! Café et chocolat chaud seront également disponibles. Apportez votre tasse!

**VENREDI 22 MARS****Les Chambristes du Grand Montréal**🕒 20 h | 📍 Centre multifonctionnel  
🔑 Billet requis (15 \$)

Du classique au jazz, ce quatuor à cordes, fondé en 2003 par Marie-Anne Rozankovic, est constitué de quatre musiciennes polyvalentes et dynamiques. Elles vous interpréteront un répertoire varié. Des artistes du milieu jazz se joindront au concert.

**DIMANCHE 24 MARS****Le Renard à la guitare**  
(3 à 7 ans)🕒 15 h | 📍 Centre multifonctionnel  
🔑 Billet requis (13 \$)

Les robots du professeur Échine se sont échappés de l'atelier! Après avoir reçu l'aide des enfants pour retrouver ses robots, le professeur leur dévoilera sa toute dernière invention: la machine à voyager dans le temps! À travers ce voyage inattendu, les enfants seront invités à participer en bougeant et en chantant.

**JEUDI 28 MARS****Heure du conte en pyjama**  
(3 à 5 ans)🕒 18 h 30 à 19 h 30 | 📍 Bibliothèque  
🔑 Inscription requise

Les enfants sont invités à découvrir la magie des mots et des livres dans cette heure du conte animée par Martine Moreau de Ptits cœurs contes. Vous êtes invités à venir en pyjama pour l'occasion!

Cette activité est financée par la Fondation des amis de la bibliothèque.

Éric Painchaud, directeur du génie, des travaux publics et de l'environnement et Nicolas Beaudoin, chef de la Division réalisation de travaux

## Votre équipe du génie

# Façonner notre ville

À la Division du génie, tous travaillent avec un objectif commun : celui d'avoir un impact positif et durable sur la collectivité. Et cette collectivité, c'est chacun et chacune d'entre vous.

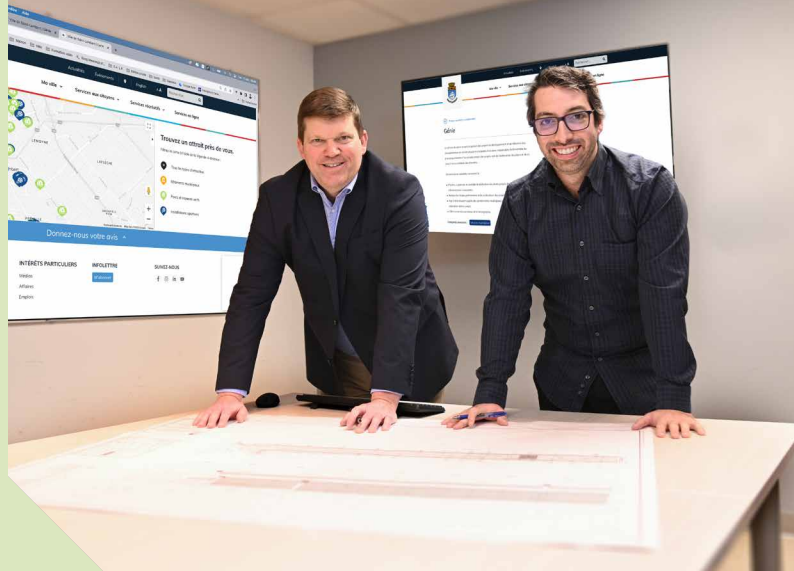
En compagnie d'Éric Painchaud, directeur du génie, des travaux publics et de l'environnement, et de Nicolas Beaudoin, chef de la Division réalisation de travaux, nous discutons de ce à quoi ressemble leur quotidien et des principaux projets à voir le jour en 2024 sur le territoire.

## Une vaste tâche

Responsable d'assurer la gestion des divers projets de développement et de réfection des immobilisations et infrastructures municipales, l'équipe du génie joue un rôle de premier plan dans votre sécurité et votre confort, tant à votre domicile que dans vos déplacements à travers la ville. La consolidation et la réfection des réseaux d'égout et d'aqueduc, de la chaussée, des trottoirs et de l'éclairage routier sont sous sa responsabilité, tout comme l'ensemble du processus menant à l'accomplissement des projets : élaboration de plans, de devis et d'appels d'offres, suivi auprès d'entrepreneurs, surveillance de chantiers, gestion de la circulation, etc.

## Votre qualité de vie, d'abord et avant tout.

Saint-Lambert est riche en histoire et en patrimoine, mais ce formidable passé vient avec de l'âge... et ce n'est un secret pour personne : notre ville est dotée d'infrastructures vieillissantes. Le travail à accomplir par la Division du génie est donc considérable. « Il y a toujours une rue dans un état critique! Et il n'est pas rare qu'on doive réévaluer nos priorités en raison d'un bris qui survient soudainement », souligne Éric Painchaud. Il faut aussi composer avec les impondérables qui peuvent se présenter lors de l'exécution d'un projet, allant des mauvaises conditions météorologiques aux différentes surprises qui peuvent survenir lors de travaux. Nicolas Beaudoin cite en exemple les pluies abondantes de l'été 2023 ou encore l'imposant chantier de la rue Riverside au cours duquel les travailleurs étaient tombés sur un vieux mur de fondation en béton armé.



## Le travail à la Division du génie exige rigueur et adaptabilité.

### Les grands projets de 2024

Bien que les travaux à être réalisés au cours de l'année soient nombreux, nous en avons retenu deux dont l'envergure est notable. Pour prendre connaissance des différents projets de la Ville, nous vous invitons à consulter notre site web au [saint-lambert.ca/info-travaux](http://saint-lambert.ca/info-travaux).

#### RUE DU POITOU ET AVENUE D'ALSACE

Au printemps et à l'été 2024, la Ville procèdera à la réfection complète de la rue du Poitou et d'un tronçon de l'avenue d'Alsace (entre de Gascogne et du Poitou). Les travaux consisteront à remplacer des conduites d'égout et d'aqueduc et à reconstruire les trottoirs et la structure de chaussée. Notez que la Ville en profitera pour effectuer des travaux de resurfacement sur une partie du boulevard Simard (entre de Gascogne et du Poitou).

#### RUE GREEN (EN PARTIE)

À partir du printemps 2024, la Ville procèdera à la reconstruction d'un segment de la rue Green situé entre les avenues Notre-Dame et Oak. Ces travaux visent à remplacer des conduites d'égout et d'aqueduc. Ils impliquent entre autres une nouvelle géométrie de chaussée et des avancées de trottoirs visant à sécuriser les piétons en raccourcissant les distances à franchir pour traverser la rue. Concernant ces travaux, ils se feront avec l'objectif de ne pas compromettre l'accès à l'école primaire St. Lambert Elementary et la sécurité des élèves.

La Ville est toujours sensible aux inconvénients causés par l'ampleur de tels travaux. C'est pourquoi l'équipe en place met tout en œuvre afin que les effets indésirables s'y rattachant soient réduits au minimum, notamment sur le plan de la circulation dans le secteur.



# Bon à savoir!



## Semaine de relâche

Pour la semaine de relâche, qui se déroule du **4 au 8 mars**, nous offrirons des plages horaires supplémentaires de patinage et de hockey à l'aréna, des bains libres animés à la piscine intérieure et des activités spéciales à la bibliothèque.

L'horaire complet sera disponible au [saint-lambert.ca/relache](http://saint-lambert.ca/relache).

## Ski de fond et patinoires

Lorsque le temps le permet, plusieurs activités s'offrent à vous pour profiter des joies de l'hiver. C'est le cas notamment des pistes de ski de fond et des patinoires extérieures. Avant de vous déplacer, vous pouvez vérifier les conditions des différentes installations sur notre site Internet au [saint-lambert.ca/ski-de-fond](http://saint-lambert.ca/ski-de-fond) et au [saint-lambert.ca/arena-et-patinoires](http://saint-lambert.ca/arena-et-patinoires). Bonne saison!

## NOUVEAUTÉ À L'ARÉNA: aiguisage de patins

Besoin d'un aiguisage pour améliorer votre patinage? Vous pouvez maintenant faire aiguiser vos patins à l'aréna Eric-Sharp à la nouvelle boutique sportive, qui a ouvert l'automne dernier. Les heures d'ouverture sont du mardi au vendredi, de 18 h à 21 h, et les samedis et dimanches, de 9 h à 19 h.



## Cantine au centre de loisirs

Un petit creux pendant que votre enfant joue au hockey? Besoin d'un café pour vous réveiller? La cantine du centre de loisirs vous ouvre ses portes tous les samedis et dimanches, de 9 h à 12 h, pour satisfaire vos fringales. Café, chocolat chaud, viennoiseries, bagels et collations y sont en vente.

## Facebook de la bibliothèque

Saviez-vous que la bibliothèque a sa propre page Facebook? Que ce soit pour des activités, des événements, des suggestions de lecture ou des nouveautés, vous y trouverez une foule de contenus pertinents. N'hésitez surtout pas à aller aimer et suivre sa page : [facebook.com/BiblioStLambert](https://facebook.com/BiblioStLambert).



## Bien placer votre poubelle

En hiver (mais aussi en toute saison!), nous vous rappelons de positionner vos bacs de matières résiduelles dans votre entrée, et non dans la rue ou sur le trottoir. Cela permet aux véhicules de déneigement de circuler plus facilement. Ramassez-les, si possible, dès que la collecte est terminée.



## Camps de jour

Dans la semaine du **11 mars**, le programme complet des camps de jour qui seront offerts cet été sera disponible sur notre site Internet au [saint-lambert.ca/publications](http://saint-lambert.ca/publications). Vous y découvrirez le vaste choix d'activités offertes aux jeunes de 5 à 13 ans selon leurs goûts et leurs préférences. Consultez-le rapidement afin de choisir les camps auxquels vous désirez que votre enfant participe.

Ne manquez pas les inscriptions, qui se dérouleront en ligne à travers le module d'inscription aux activités de loisirs, à compter du **samedi 13 avril**, à 9 h.



## SÉCURITÉ DES PISCINES

### Fin des droits acquis dès 2025

Votre piscine a été installée avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010? Sachez que vous avez jusqu'au 30 novembre 2025 pour vous conformer aux normes du *Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles* (RLRQ, chap. S-3.1.02, r. 1).

Nous vous rappelons que ces normes ont été adoptées pour la sécurité des personnes et qu'il est important de les respecter afin d'éviter de malheureux accidents. Pour vous aider, vous pouvez consulter notre site Internet au [saint-lambert.ca/piscines](http://saint-lambert.ca/piscines). Les documents qui s'y trouvent contiennent les normes provinciales et municipales applicables aux piscines résidentielles.

Vous pouvez également communiquer avec notre équipe au 450 672-4444 ou à [urbanisme@saint-lambert.ca](mailto:urbanisme@saint-lambert.ca) pour vérifier la conformité de votre piscine et pour connaître les démarches afin d'y remédier.



### Un arbre gratuit, ça vous dit?

En prévision du printemps, pourquoi ne pas réfléchir à vos activités de jardinage et à l'embellissement de votre terrain? Que vous souhaitiez remplacer un arbre qui a dû être abattu ou simplement ajouter un peu de cachet à votre terrain, nous procéderons cette année à la distribution GRATUITE de 300 arbres.

Différentes essences d'arbres feuillus et de conifères seront offertes. Il sera également possible de se procurer des barils récupérateurs d'eau de pluie au coût de 30 \$. Ceux-ci faciliteront sans aucun doute votre jardinage cet été.

Si vous désirez obtenir un arbre ou un baril, vous devrez le commander en ligne à compter du **mardi 26 mars, à 9 h**, sur le module d'inscription des activités de loisirs (carte citoyen requise). Premier arrivé, premier servi!

Vous pourrez récupérer vos articles le **samedi 27 avril, de 9 h à midi**, dans le stationnement du parc de la Voie maritime. Surveillez le [saint-lambert.ca](http://saint-lambert.ca) pour tous les détails.

## Planifiez-vous des travaux de rénovation?

C'est le temps de penser à faire votre demande de permis avant d'entreprendre vos projets de rénovation.

L'obtention d'un permis est obligatoire pour tous les travaux d'une valeur de 3 000 \$ ou plus. Dans le cas de travaux de moins de 3 000 \$, un permis pourrait également être requis si les travaux concernent la structure du bâtiment ou une façade extérieure du bâtiment principal qui fait face à une rue. (Dans ce dernier cas, même les travaux d'entretien peuvent nécessiter un permis ou un certificat.)

Avant d'effectuer des achats, de prendre entente avec un entrepreneur ou de commencer des travaux, il est donc important de communiquer avec le Service de l'urbanisme, des permis et de l'inspection à [urbanisme@saintlambert.ca](mailto:urbanisme@saintlambert.ca) ou au 450 672-4444.

Pensez à vous y prendre d'avance! Pour certains permis, le délai de traitement peut prendre jusqu'à 60 jours ouvrables, selon l'ampleur des travaux et leur complexité. De plus, les travaux de rénovation extérieurs pourraient être soumis à l'approbation du conseil municipal et nécessiter des délais supplémentaires d'obtention de permis.

### ATTENTION AUX ARBRES!

Lors de la réalisation de travaux d'aménagement ou de construction, le va-et-vient de la machinerie, l'entreposage de matériaux et l'excavation peuvent causer d'importants dommages aux arbres. Que l'arbre soit privé ou public (sur un terrain de la Ville ou dans l'emprise de rue), il doit être protégé durant les travaux. Informez-vous sur les mesures de protection à mettre en place et respectez-les. Pour en savoir plus, consultez le [saint-lambert.ca/arbres](http://saint-lambert.ca/arbres).

### TRANSPORT EN COMMUN

#### Nos aînés se déplacent gratuitement!

Bonne nouvelle! Cette année, la Ville offre à tous les aînés de 65 ans et plus la possibilité de se déplacer en autobus gratuitement.

Garder un mode de vie actif est très important pour permettre à nos aînés de vieillir en santé, tant physiquement que mentalement. C'est pourquoi la Ville a décidé de poursuivre cette initiative en l'offrant dorénavant à tous les aînés de 65 ans et plus.

En vous procurant le titre «Accès 65 Hors pointe», vous pouvez effectuer un nombre illimité de déplacements en transport régulier ou adapté sur le Réseau de transport de Longueuil (RTL), durant les périodes suivantes:

- **Hors pointe de jour:** 9 h à 15 h 29
- **Hors pointe de soir:** 18 h 30 à la fin du service
- **Les samedis, dimanches et jours fériés**

Pour savoir comment obtenir votre titre, rendez-vous au [saint-lambert.ca/aines](http://saint-lambert.ca/aines) ou communiquez avec nous au 450 672-4444.



# Some news about your city

## Dear Fellow Citizens,

I am proud to announce that the year 2024 has gotten off to a good start for Saint-Lambert!

On January 18, our Urban Development Plan finally passed the stage where opposition can be registered. Now all that remains is to obtain approval from the Agglomération de Longueuil that our by-laws comply with the Agglomération’s land-use and development plan, and then all our revamped by-laws will come into force. This last step should not take long.

The updating of our urban planning tools will allow for some redevelopment of our city, while ensuring ongoing respect for its heritage, its unique identity and environmental protection. It will also allow for new developments long requested by our community. I wish to thank our citizens for their support during this lengthy project. In addition, I would like to acknowledge the commitment and dedication of the City’s various teams – especially those of the Urban Planning Office and the City’s Clerk’s Office – to the revamping process. Lastly, I wish to underscore the resilience and solidarity shown by my colleagues on City Council throughout this process, which was initiated when we took up office.

I shall now take this opportunity to update you on a few of the projects that will move forward in 2024, to our great satisfaction:

- **The Masonic Temple:** The three-party agreement reached between the City, the current building owner and a potential new owner is moving ahead as planned in September 2023. The potential buyer’s siting plan will soon be submitted to City Council for a decision. We earnestly hope that the 25-year-long saga surrounding this property right in the heart of our village will soon come to an end.
- **City Hall:** We have obtained recommendations from professionals regarding the building’s structure and its mechanical and electrical systems. Hoping to finish by the end of April 2024, we have now begun analyzing the building’s historical and heritage with help from EVOQ Architecture. This comprises the last component of the expert opinions required by City Council to make an informed decision about the next step.



- **Alexandra swimming pool:** We are currently waiting for an answer from the Gouvernement du Québec regarding our application for a grant to fund the costs of rebuilding the pool. Meanwhile, our teams are preparing a preliminary design that will be submitted for public consultation in the coming weeks.
- **The apportioned share of expenditures paid by Saint-Lambert to the Agglomération de Longueuil:** We continue to voice our disagreement regarding the way in which Ville de Longueuil has interpreted the regulation governing mixed expenditures. As I have pointed out several times in the past year, local expenses incurred by Longueuil should not be posted as mixed expenses and then billed to us. This is an erroneous classification that Longueuil must correct.

I am confident: 2024 will be a great year for our city. Thank you in advance for your trust. Talk to you soon!

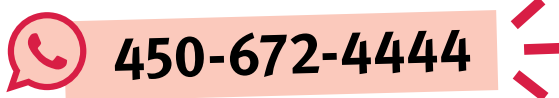
**Pascale Mongrain**  
Mayor





### Several services but a single number

Need a permit? Got a question about your property taxes? Looking for an activity? All you have to do is remember one number:



To serve you better, we recently revamped our customer service operations by putting in place a centralized telephone service. Regardless of your need or question, you can now call the City’s general number. An automated menu will greet you and point you directly to the right resource.

You can also speak with the receptionist at any time. This person can answer most requests and help you with your needs involving the municipality.

Feel free to call us, and we’ll be pleased to help!



### Recreation centre offers new services

Feeling a bit hungry while your child is playing hockey? Need a coffee to boost your energy? The recreation centre canteen is open every Saturday and Sunday from 9 a.m. to 12 p.m. to satisfy your cravings. It sells coffee, hot chocolate, pastries, bagels and other snacks.

You can now get your skates sharpened right beside the Eric-Sharp Arena at the new sports shop, which opened last fall. The opening hours are Tuesday to Friday, from 6 p.m. to 9 p.m., and Saturdays and Sundays, from 9 a.m. to 7 p.m.

We hope you’ll enjoy these new services!



### BIBLIOQUALITÉ PROGRAM

## Your library earns distinction!

Evaluated under the BiblioQUALITÉ program, the Saint-Lambert Library was awarded a Level 5 yellow ribbon – the highest possible distinction – for the quality of services it offers the public.

### WHAT CONSTITUTES A QUALITY LIBRARY

- A rich, constantly renewed collection
- A qualified team that meets your needs
- Extended opening hours
- Sufficient seating capacity
- Space for everyone

Our library received a high rating for all these indicators, with an overall score of 91%. Be sure to drop by the library to discover all it has to offer!

### RTL PUBLIC TRANSIT

## Seniors can travel free

Good news! This year, the City offers all seniors aged 65 and over the chance to get around for free by bus. Maintaining an active lifestyle is very important for them to stay in good health both physically and mentally. That’s why the City decided to continue this initiative by now offering this free bus service to all seniors aged 65 and over.

By obtaining the “Accès 65 HORS POINTE” transit pass, seniors can make an unlimited number of trips using the regular or para-transit services of the RTL network during the following hours:

- **Off-peak daytime hours:** 9 a.m. to 3:29 p.m.
- **Off-peak evening hours:** 6:30 p.m. to the end of service
- **Saturdays, Sundays and statutory holidays**

To find out how to obtain your pass, visit [saint-lambert.ca/en/seniors](http://saint-lambert.ca/en/seniors) or call us at 450-672-4444.





**SWIMMING POOL SAFETY**

**End of acquired rights as of November 30, 2025**

Was your pool installed before November 1, 2010? If so, you have until **November 30, 2025** to comply with the standards set forth in the amended *Residential Swimming Pool Safety Regulation* (CQLR c S-3.1.02, r 1).

These standards were adopted to ensure people’s safety, and it is important to respect them to prevent tragic accidents. For help, you can visit our website at [saint-lambert.ca/en/pools](http://saint-lambert.ca/en/pools). The standards detailed there spell out the provincial and municipal standards governing residential swimming pools.

You can also contact our team at 450-672-4444 or at [urbanisme@saint-lambert.ca](mailto:urbanisme@saint-lambert.ca) to check whether your pool complies and/or to find out what steps you need to take to bring it into compliance.



**TREE DISTRIBUTION**

**Interested in a free tree?**

Whether you wish to replace a tree that had to be cut down or simply add some cachet to your property, you should take advantage of this year’s FREE distribution of around 300 trees. Various deciduous and coniferous species will be offered. You can also purchase rainwater recovery barrels for just \$30.

If you would like to obtain a tree or barrel, you must order it online starting **Tuesday, March 26**, at 9 a.m. via the recreational activity registration module (citizen’s card required).

You can pick up your orders on **Saturday, April 27**, between 9 a.m. and noon, at the Seaway Park parking lot. Visit [saint-lambert.ca](http://saint-lambert.ca) for all the details.

**Planning to renovate?**

A permit is required for all work costing \$3,000 or more. For work under \$3,000, a permit may still be required if the work concerns the building structure or an outside façade of the main building that faces the street.

Before making any purchases, signing an agreement with a contractor or starting the work, it is therefore important to contact the Urban Planning, Permits and Inspection Department at [urbanisme@saintlambert.ca](mailto:urbanisme@saintlambert.ca) or 450-672-4444. Be sure to get on to it right away! It can take up to 60 days to obtain a permit, depending on your project.

**WATCH OUT FOR TREES**

When carrying out landscaping or construction work, whether the tree is on private property or public land (i.e. on city land or within the street right-of-way), it must be protected during the work. Find out what protection measures to take at [saint-lambert.ca/en/trees](http://saint-lambert.ca/en/trees).



**A fun summer ahead for your children**

As usual, all summer long we will be offering days camps where your children can have lots of fun and enjoy the nice weather.

The complete summer program will be available on our website at [saint-lambert.ca/en/publications](http://saint-lambert.ca/en/publications) during the week of March 11. In it, you will find a wide range of activities available for children aged 5 to 13, depending on their interests and preferences. Be sure to check it out quickly so you can choose the camps you would like your children to attend.

And remember to register online, via the activities registration module, starting **Saturday, April 13**, at 9 a.m.

**Saint-Lambert is recruiting!**

Every summer, many students join the city team to fill a variety of roles such as patrollers, lifeguards, facilitators, trainees and others, all of whom help meet different needs.

These roles offer numerous learning opportunities, and sometimes our recruits even discover interests they didn’t know they had and that point them toward their future career. Sound interesting? Or do you know someone who might be interested? Keep an eye out for the different job opportunities by visiting [saint-lambert.ca/en/jobs](http://saint-lambert.ca/en/jobs). You can also send us your job application directly to [dotation@saint-lambert.ca](mailto:dotation@saint-lambert.ca). **We’d love you to join our team!**

# PLAISIRS D'HIVER

À SAINT-LAMBERT

**Samedi 17 février, de 11 h à 15 h**  
**Country Club de Montréal**

Venez célébrer avec nous les plaisirs de l'hiver  
lors de cette journée de sports et d'activités en plein air!

Hot-dogs (\$), café et chocolat chaud seront également  
disponibles. Apportez votre tasse!

Tous les détails : [saint-lambert.ca/plaisirs-hiver](http://saint-lambert.ca/plaisirs-hiver)



# Cabane à sucre

Venez vous sucrer le bec en dégustant  
de la tire d'érable (\$) tout en vous plongeant  
dans l'ambiance du temps des sucres  
avec musique et animation sur place!



Café et chocolat chaud  
seront également disponibles.  
Apportez votre tasse!

**Samedi 6 avril, de 11 h à 15 h**  
**Au parc du Village**

C'est un rendez-vous!